

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 351/98

af 12. februar 1998

om ændring af forordning (EF) nr. 3359/93 med hensyn til antidumpingforanstaltningerne vedrørende import af ferrosilicium med oprindelse i Brasilien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab<sup>(1)</sup>, særlig artikel 11, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

## A. PROCEDURE

## 1. Tidligere undersøgelser

- (1) Antidumpingforanstaltninger vedrørende importen af ferrosilicium med oprindelse i Brasilien har været i kraft siden 1987, da der ved forordning (EØF) nr. 3650/87<sup>(2)</sup> indførtes endelig antidumpingtold på importen af denne vare, med undtagelse af visse eksportører, for hvilke der enten ikke konstateredes dumping, eller Kommissionen godtog tilsagn<sup>(3)</sup>.
- (2) I maj 1990<sup>(4)</sup> og i maj 1992<sup>(5)</sup> indledte Kommissionen henholdsvis på eget initiativ og på anmodning af den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet to fornyede undersøgelser af foranstaltningerne omfattende både spørgsmålet om dumping og skade. Som et resultat af den seneste af disse undersøgelser indførtes i 1993 ved Rådets forordning (EF) nr. 3359/93<sup>(6)</sup> den endelige antidumpingtold, der er genstand for nærværende undersøgelse.

## 2. Nærværende undersøgelse

- (3) Den 4. juli 1996 indgav den brasilianske eksportør Companhia Brasileira Carbureto de Cálcio en anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 (i det følgende benævnt »grundforordningen«) af de antidumpingforanstaltninger, der var gældende for dette selskab, men begrænset til kun at omfatte dumpingaspekterne. Det pågældende selskab gjorde i anmodningen gældende, at det ikke længere var nødvendigt at lægge told på dets eksport til Fællesskabet for at udligne dumpingmargenen, da dets eksportpriser var væsentligt højere end de priser, der var fastlagt som led i den undersøgelse, der lå til grund for gældende foranstaltninger.

Kommissionen fastslog efter høring af Det Rådgivende Udvalg, at der forelå tilstrækkelige beviser til at begrunde indledningen af en fornyet undersøgelse, og offentliggjorde en meddelelse<sup>(7)</sup> om indledning af en sådan undersøgelse.

- (4) Efter indledningen af den fornyede undersøgelse modtog Kommissionen den 7. oktober 1996 en anmodning fra en anden eksportør i Brasilien, Cia. de Ferro Ligas da Bahia (Ferbasa), om at blive omfattet af den fornyede undersøgelse. Det pågældende selskab gjorde gældende, at det ikke længere var nødvendigt at lægge told på dets eksport til Fællesskabet for at udligne dumpingmargenen, da dets eksportpriser i perioden mellem juni 1995 og juni 1996 var steget til et niveau, der var langt højere end den normale værdi.

På grundlag af den dokumentation, som selskabet fremlagde, besluttede Kommissionen efter høring af Det Rådgivende Udvalg at godtage anmodningen og inddrage selskabet i den fornyede undersøgelse.

<sup>(1)</sup> EFT L 56 af 6. 3. 1996, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EF) nr. 2331/96 (EFT L 317 af 6. 12. 1996, s. 1).

<sup>(2)</sup> EFT L 343 af 5. 12. 1987, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 219 af 8. 8. 1987, s. 24.

<sup>(4)</sup> EFT C 109 af 3. 5. 1990, s. 5.

<sup>(5)</sup> EFT C 115 af 6. 5. 1992, s. 2.

<sup>(6)</sup> EFT L 302 af 9. 12. 1993, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1171/95 (EFT L 118 af 25. 5. 1995, s. 7).

<sup>(7)</sup> EFT C 285 af 28. 9. 1996, s. 15.

- (5) Kommissionen underrettede officielt repræsentanterne for eksportlandet om indledningen af den fornyede undersøgelse og gav alle direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt.
- (6) Kommissionen sendte spørgeskemaer til og modtog detaljerede besvarelser fra de pågældende to brasilianske eksportører.
- (7) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige for at træffe afgørelse om dumping, og den aflagde kontrolbesøg hos følgende to brasilianske eksportører:
- Cia. Brasileira Carbureto de Cálcio, Santos Dumont (Minas Gerais)
- Cia. de Ferro Ligas da Bahia (Ferbasa), Pojuca (Bahia).
- (8) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra den 1. september 1995 til den 31. august 1996 (»undersøgelserperioden«).

## B. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

### 1. Varebeskrivelse

- (9) Den pågældende vare er den samme som i den forordning, der er omfattet af den fornyede undersøgelse, dvs. ferrosilicium med indhold af silicium på mellem 20 og 96 vægtprocent. Varen anvendes som afiltningmiddel i stålproduktion og som legeringsbestanddel i højtemperaturstål og pladestål.

### 2. Samme vare

- (10) Det konstateredes, at det ferrosilicium, der solgtes på det brasilianske marked, og det ferrosilicium, der eksporterendes fra Brasilien til Fællesskabet af de pågældende to selskaber, var identisk eller meget nær identisk i henseende til fysiske egenskaber og anvendelsesformål. De pågældende varer anses derfor i overensstemmelse med artikel 1, stk. 4, i grundforordningen for at være samme vare.

## C. NORMAL VÆRDI OG EKSPORTPRIS

- (11) Den normale værdi fastsattes i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, i grundforordningen på grundlag af salgspriserne for ferrosilicium på det brasilianske hjemmemarked, idet begge de brasilianske eksportørers salg på hjemmemarkedet oversteg 5 % af deres respektive eksport til Fællesskabet. For den ene af eksportørerne benyttedes hele hjemmemarkedssalget som grundlag for beregningen af den normale værdi, eftersom alt salg ifølge det foreliggende var fortjenestgivende. For den anden eksportør benyttedes kun det fortjenestgivende salg ved fastsættelsen af den

normale værdi, eftersom den del af hjemmemarkedssalget, der havde fundet sted til priser, som var lavere end enhedsomkostningerne, udgjorde mere end 20 % af det samlede salg på hjemmemarkedet, jf. artikel 2, stk. 4, i grundforordningen. Denne anden eksportørers fortjenestgivende salg udgjorde mere end 10 % af eksportørers samlede salg på hjemmemarkedet.

- (12) Eksportprisen fastsattes i overensstemmelse med artikel 2, stk. 8, i grundforordningen på grundlag af de priser, der faktisk var betalt for det ferrosilicium, der solgtes til eksport til Fællesskabet til uafhængige købere i Fællesskabet.

## D. SAMMENLIGNING

- (13) Den vejede gennemsnitlige normale værdi sammenlignedes i overensstemmelse med artikel 2, stk. 11, i grundforordningen med den vejede gennemsnitlige eksportpris for alle eksporttransaktioner til Fællesskabet. Sammenligningen fandt sted på grundlag af priser af fabrik i samme handelsled. For at sikre en retfærdig sammenligning blev der i overensstemmelse med artikel 2, stk. 10, i grundforordningen taget hensyn til forskelle i faktorer, som parterne påstod og påviste berørte priserne og disses sammenlignelighed, såsom transport- og håndteringsomkostninger, indirekte skatter og kreditomkostninger.

## E. DUMPINGMARGEN

- (14) Af ovennævnte sammenligning fremgik det, at der ikke fandt dumping sted for så vidt angår Cia. Brasileira Carbureto de Cálcio, og for Cia. de Ferro Ligas da Bahia (Ferbasa) var dumpingmargen ubetydelig, idet den kun udgjorde 0,4 %.

## F. OPHÆVELSE AF FORANSTALTNINGERNE

- (15) På baggrund af undersøgelsesresultaterne, ifølge hvilke det for de to brasilianske eksportører er konstateret, at der henholdsvis ikke finder dumping sted eller dumpingmargenen er ubetydelig, og da denne situation ikke anses for at være kortvarig, bør de foranstaltninger, der ved forordning (EF) nr. 3359/93 blev pålagt disse selskabers eksport, ophæves ved ændring af nævnte forordning.
- (16) Kommissionen underrettede de to brasilianske eksportører og Euro Alliages (forbindelsesudvalget for den europæiske ferrolegeringsindustri) om de kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det var hensigten at foreslå, at foranstaltningerne ophæves. Der blev ikke fremsat bemærkninger hertil —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

(Taric-tillægskode: Cia. Brasileira Carbureto de Cálcio: 8729; Cia de Ferro Ligas da Bahia, (Ferbasa): 8730).

*Artikel 1*

I artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3359/93 ændres satserne på 9,2 % og 22,8 %, som er de toldsatter, der er gældende for de brasilianske selskaber, Cia Brasileira Carbureto de Cálcio, Rio de Janeiro, henholdsvis Cia de Ferro Ligas da Bahia (Ferbasa), Pojuca, Bahia, til »0,0 %«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. februar 1998.

*På Rådets vegne*

J. BATTLE

*Formand*

---